



BOSCH



WLX 20262BY

WLX20262BY



4 242002 747156

Návod k použití

WLX 20262BY

Obsah

Strana

Vaše pračka	3
Předpokládané použití	4
Příprava	5
Praní	7
Údaje na displeji, volitelná tlačítka	9
Doplňkové funkce	10
Přehled programů	11
Bezpečnostní pokyny	12
Důležité informace	12
Čištění a údržba	13
Hodnoty spotřeby	15
Zobrazení závad	15
Zákaznický servis	16
Technické údaje	16
Co dělat, když... ..	17

Vaše pračka

Blahopřejeme – zvolili jste moderní, vysoce kvalitní domácí spotřebič vyrobený firmou Bosch. Pračka se vyznačuje hospodárnou spotřebou vody a energie.

Každý spotřebič, který opustí naši továrnu, je důkladně zkontrolován, aby bylo zaručeno jeho řádné fungování a bezchybný stav.

Další informace o výrobcích, doplňcích, náhradních dílech a servisu najdete na naší webové stránce:

www.Bosch-home.com nebo kontaktujte naše střediska zákaznických služeb.



Uved'te pračku do provozu teprve po přečtení tohoto návodu a samostatného návodu k instalaci!

Ekologická likvidace



Zlikvidujte ekologicky obal.

Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Směrnice stanoví rámec pro vratnost a recyklaci použitých spotřebičů, platný v celé EU.



Ochrana životního prostředí/tipy pro úsporu

- Pro příslušný program vložte maximální množství prádla.
- Normálně zašpiněné prádlo perte bez predeprání.
- Pro dobrý výsledek praní s výrazně nižší spotřebou energie zvolte možnost **Cottons(bavlna)**  **40/60 °C** s doplňkovou funkcí **Eco Perfect** .
- Prací prostředek dávkujte podle pokynů výrobce a tvrdosti vody.
- Je-li prádlo následně třeba usušit v sušičce, zvolte rychlost odstředění podle pokynů výrobce sušičky.

Předpokládané použití

- Pouze pro domácí použití.
- Pro praní tkanin v pračce s použitím pracího roztoku.
- Pro provoz se studenou vodou a komerčně dostupnými pracími prostředky a aviváží, které jsou vhodné pro použití v pračkách.
- Pračku mohou obsluhovat děti od 8 let, osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi a osoby s nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi, jsou-li **pod dozorem** nebo ještě **byly instruovány** odpovědnou osobou.



- Dodržujte bezpečnostní pokyny
- Nenechávejte děti bez dozoru u pračky!
- Děti si nesmí hrát se spotřebičem!
- Děti nesmí provádět žádné čisticí a údržbářské práce bez dohledu!
- Udržujte domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od pračky.

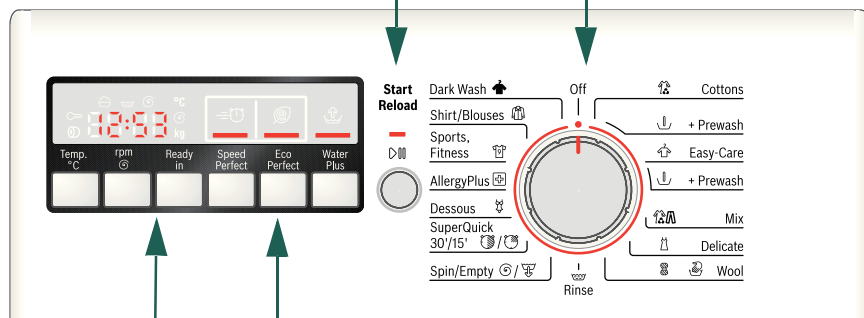
Start/Reload (spuštění/naložení)

Pro spuštění / pozastavení cyklu praní



Programový volič

Pro zapnutí a vypnutí spotřebiče a pro volbu programu. Lze jím otáčet v obou směrech



Displej/volitelná tlačítka

Uvádí zvolená nastavení

Doplňkové funkce

Jako doplnění programu, je-li požadována funkce

Příprava



Správná instalace podle zvláštních instalačních pokynů.

Před prvním použitím spotřebiče odstraňte přepravní šrouby a instalujte spodní kryt.



Zkontrolujte spotřebič

- Nikdy nezapínejte poškozený spotřebič.
- Informujte poprodejní servis.



Zasuňte zástrčku do zásuvky

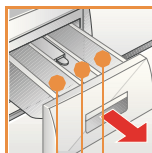


Pouze suchýma rukama.

Zástrčku držte pouze za její tělo.



Otevřete vodovodní kohoutek



Zásuvka II: Prací prostředek pro hlavní praní, změkčovač vody, bělicí prostředek, odstraňovač skvrn

Zásuvka  : Změkčovač tkanin, impregnační prostředek, škrob

Zásuvka I: Prací prostředek pro předeprání

Před opuštěním továrny byl spotřebič testován. Pro odstranění zbylé vody z testovacích postupů byste měli provést první prací cyklus **bez** prádla v pračce



Vyberte a vložte prádlo

1

Dodržujte pokyny výrobce pro péči o prádlo.
Prádlo vybírejte podle údajů na jejich štítcích.
Vybírejte je podle druhu, barvy, zašpinění a teploty.
Nepřekračujte maximální zátěž
Dodržujte pokyny v části Důležité informace
Vkládejte společně velké i malé části prádla.

Zavřete dvířka pračky

2



Dejte pozor, abyste nepřiskřípli část prádla mezi dvířka a gumové těsnění.

Přidejte prací prostředek a aviváž

3

Přidejte správné množství podle: množství prádla, zašpinění, tvrdosti vody (informujte se u dodavatele vody) a pokynů výrobce.
Nalijte tekutý prací prostředek do příslušného dávkovače.
Během provozu: zásuvku na prací prostředek otevírejte opatrně.



Viskózní změkčovač a kondicionér tkaniny rozřeďte vodou.
Zabráňte tím ucpání.

Nastavení programu

4

Podrobné programové údaje jsou uvedeny v přehledu programů
Volitelná tlačítka

Zvolte doplňkové funkce

5

Doplňkové funkce

Stiskněte tlačítko Start/Reload (spuštění/naložení) ▶▶

6

Program se spustí.

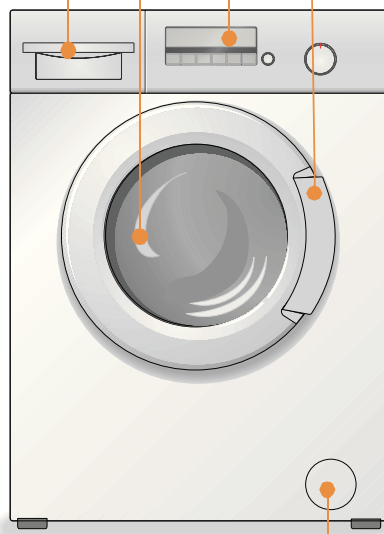
Praní

Zásuvka na prací prostředek
s dávkovačem II, ⌘, I

Buben

Ovládací panel

Madlo dvířek



Kryt pro údržbu



10 Vyndávání prádla

Otevřete dvířka pračky a vyndejte prádlo.
Nechte dvířka a zásuvku na prací prostředek otevřené, aby vnitřek spotřebiče vyschl.

9 Zavřete vodovodní kohoutek

8 Vypněte pračku

- Je-li zapnutá dětská pojistka, deaktivujte ji
- Nastavte programový volič na **Off (vypnuto)**.

7 Program skončil, když ...

- se na displeji objeví „End“ a „0“ a zazní zvuková signalizace.
- se na displeji objeví „- - -“ a zazní zvuková signalizace.
Speciální symbol

Změna programu ...

Pokud jste náhodně zvolili špatný program:

- Je-li zapnutá dětská pojistka, deaktivujte ji
- Otočte programový volič na nově zvolený program.
- V případě potřeby zvolte doplňkové funkce.
- Stiskněte tlačítko **Start/Reload (spuštění/naložení)** ▷||| a nový program se spustí.

Pozastavení programu ...

Chcete-li pozastavit běžící program bez změny postupu:

- Je-li zapnutá dětská pojistka, deaktivujte ji
- Stiskněte tlačítko **Start/Reload (spuštění/naložení)** ▷|||:
 - Blikají-li na displeji symboly „n0“ a „0“, počkejte alespoň 2 minuty.
 - Objeví-li se symboly „yE5“ a „0“, je možno otevřít dvířka. V případě potřeby přidejte/vyndejte prádlo.
 - Objeví-li se na delší dobu symbol „n0“, není možno otevřít dvířka z bezpečnostních důvodů.
- Pro pokračování programu stiskněte tlačítko **Start/Reload (spuštění/naložení)** ▷|||.

... nebo ukončení programu

Chcete-li ukončit program:

- Je-li zapnutá dětská pojistka, deaktivujte ji
- Otočte programový volič do polohy **Spin/Empty (odstředění/vypuštění)** 6/7.
- Stiskněte tlačítko **Start/Reload (spuštění/naložení)** ▷|||.
- Po skončení cyklu odstředění vyndejte prádlo.

Údaje na displeji, volitelná tlačítka

Údaje na displeji



pro stav programu



Údaje na displeji

Údaje na displeji
závisí na zvoleném
programu

praní: Vypnuto při volbě Rinse (máchání) nebo Spin/Empty (odstředění/vypuštění) bliká: použito příliš mnoho pracího prostředku
máchání: Vypnuto při volbě Spin/Empty (odstředění/vypuštění)
odstředění: Vypnuto při volbě „ - - - “ Rinse hold (zadržení máchání)
Zapnuto: dvířka je možno otevřít; bliká (po spuštění programu): dvířka nebyla správně zavřena
Zapnuto: dětská pojistka je aktivována; bliká: nastavení bylo změněno
90°C: Přednastavená teplota praní; Cold °C: praní za studena
1000 : Přednastavená rychlost odstředění programu
- - - : Speciální symbol Speciální symbol
1:30: Předpokládané trvání programu
5.0 kg : Doporučené max. zatížení
24 h : Zvolte Finish in time (skončení v čase)
End : Konec programu
E: i8 : Chybavá hlášení
YES, NO : „YES“, je-li možno dvířka otevřít, nebo „NO“, není-li možno je otevřít během časového úseku „Pause“ (pauza)

Volitelná tlačítka

Můžete změnit přednastavenou rychlost odstředění a teplotu i za běhu zvoleného programu.

Temp. (teplota) °C

Můžete změnit uvedenou teplotu praní. Maximální teplota praní, kterou lze zvolit, závisí na vybraném programu.

rpm (odstředění) Ⓢ

Můžete změnit uvedenou rychlost odstředění. Maximální rychlost odstředění, kterou lze zvolit, závisí na vybraném programu. Můžete také nastavit „ - - - “ → **Speciální symbol**

Ready in (skončení v)

Před spuštěním programu můžete určit, o kolik hodin později má program skončit.

- Podržte stisknuté tlačítko **Ready in (skončení v)**, až se objeví požadovaný počet hodin. Finish in time (skončení v čase) lze nastavit pomocí dodatečných hodin do maximální hodnoty 24 hodin.
- Stiskněte tlačítko **Start/Reload (spuštění/naložení)** a Finish in time (skončení v čase) začne odpočítávat čas.

Chcete-li otevřít dvířka, můžete program pozastavit, i když je Finish in time (skončení v čase) aktivní.

i

Speciální symbol - - -

- S výjimkou programu **Spin/Empty (odstředění/vypuštění)** stisknete tlačítko **rpm (odstředění)** pro nastavení „ - - - “ (zadržení máchání); prádlo zůstane v poslední vodě na máchání. Po skončení programu se objeví „ - - - “. Zvolte program **Spin/Empty (odstředění/vypuštění)** nebo stisknete přímo tlačítko **rpm (odstředění)** pro nastavení rychlosti odstředění prádla.
- Při volbě programu **Spin/Empty (odstředění/vypuštění)** stisknete tlačítko **rpm (odstředění)** pro nastavení „ - - - “, program je potom nastaven jako **Empty (vypuštění)**; Není-li „ - - - “ nastaveno, program je nastaven jako **Spin (odstředění)**.
- Po skončení programu **Empty (vypuštění)** se na displeji objeví „ - - - “ a „D“, což znamená, že celý proces skončil.

Doplňkové funkce

Tlačítka pro doplňkové funkce

Jako doplnění programu, je-li požadována funkce

Speed Perfect

Pro praní v kratším čase s výsledkem praní, který je srovnatelný se standardním programem.

Eco Perfect

Pro úsporu energie s výkonem praní, který je srovnatelný se standardním programem.

Water Plus

Zvýšená hladina vody a prodloužená doba praní. Pro oblasti s velmi měkkou vodou nebo k dalšímu zlepšení výsledků máchání.

Dětská pojistka

Program nelze změnit náhodnou operací.

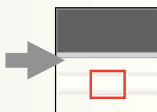
- Aktivace dětské pojistky: Po spuštění programu stiskněte tlačítko **Start/Reload (spuštění/naložení)**  a podržte je 5 sekund, až se objeví symbol .
- Deaktivace dětské pojistky: Stiskněte tlačítko **Start/Reload (spuštění/naložení)**  a podržte je 5 sekund, až zmizí symbol .
- Po skončení programu nebo při změně některého nastavení deaktivujte dětskou pojistku.
- Je-li program změněn při aktivované dětské pojistce, symbol  bliká, aktuální program pokračuje.
- Je-li dětská pojistka deaktivována v okamžiku, kdy je programový volič v jiné poloze, než v níž byla dětská pojistka aktivována, je aktuální program zastaven.

Signal

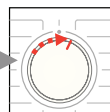
1. Spuštění režimu signalizace



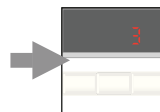
Nastavte na **Off (vypnuto)**



Stiskněte tlačítko **rpm (odstředění)** , podržte je a



1 krok ve směru hodinových ručiček



Uvolněte tlačítko a zvolte číslo

2. Nastavte objem pro...

Tlačítkové signály pro nesprávné tlačítko

Informační signály



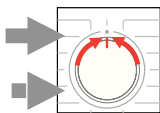
nastavení objemu*



1 krok ve směru hodinových ručiček



nastavení objemu*



Nastavte na **Off (vypnuto)**

*V případě potřeby nastavte hodnotu opakovaně.

Klidový režim

Neobsluhujete-li spotřebič déle než pět minut po zvolení nebo skončení programu, údaje na displeji zmizí z důvodu úspory energie.

- V případě potřeby stiskněte jakékoli tlačítko a všechny údaje se znovu objeví.

Přehled programů

Programy	°C	max. zátěž (kg)	Typ prádla	Zásuvka *			Speed Perfect	Eco Perfect	Water Plus
			   			I			
Cottons (Bavlna) 	studená - 90	5,0		Odobné textílie, textílie z bavlny nebo lnu na vyvášku			✓	✓	✓
+ Prewash (+ předeprání) 	studená - 90	5,0		Program s intenzívní spotřebou energie pro textílie, např. z bavlny nebo lnu, vhodné pro vyvášku			✓	✓	✓
Easy-Care(Snadná péče) 	studená - 60	2,5		Snadno udržovatelné tkaniny z bavlny, lnu, syntetických vláken nebo smíšených materiálů			✓	✓	✓
+ Prewash(+ předeprání) 	studená - 60	2,5					✓	✓	✓
Mix (Smíšené) 	studená - 40	2,0		Textílie z bavlny a nemačkávé textílie			✓	✓	✓
Delicate (emné) 	studená - 40	2,0		Pro jemné, prací textílie, např. z hedvábí, saténu, syntetických vláken nebo smíšených tkanin			✓	✓	✓
Wool (Vlna) 	studená - 40	2,0		Pro ručně a strojově prané textílie z vlny nebo spodním vlny, např. z kašmíru, mohéru nebo angory. Vhodný také pro ručně prané hedvábí					
Dark Wash (Džiny) 	studená - 40	2,0		Nemačkávé textílie z bavlny, lnu, syntetických vláken nebo smíšených tkanin			✓	✓	✓
Shirts/Blouses (Košile/pracovní) 	studená - 60	2,0		Nežehlivé košile z bavlny, lnu, syntetických nebo smíšených tkanin			✓	✓	✓
Sports.Fitness (Sportovní oblečení) 	studená - 40	2,0		Textílie z mikrovláken			✓	✓	✓
AllergyPlus (Hygienické) 	studená - 60	5,0		Odobné textílie, textílie z bavlny nebo lnu na vyvášku			✓	✓	✓
Dessous (Spodní prádlo) 	studená - 40	1,0		Spodní prádlo na jeden den			✓	✓	✓
SuperQuick 30'/15' 	studená - 40	3,0		Odobné tkaniny z bavlny nebo lnu, krátký program			✓		
Spin/Empty (odstředění/vypuštění) 				Samostatný program odstředění nebo samostatný program vypuštění					
Rinse (máchání) 				Speciální symbol					

* ● : povinné; ○ : volitelné.

Další informace a výběr našich výrobků jsou uvedeny na webové stránce: <http://www.bosch-home.com> nebo kontaktujte naše střediska zákaznických služeb

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
D-81739 Munich/Germany

WLX20262BY

9000865557
0113



Bezpečnostní pokyny

- Čtěte a dodržujte provozní a instalační pokyny a všechny další informace dodané společně s pračkou.
- Uchovejte dokumenty pro pozdější použití.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Nikdy nevytahujte elektrickou zástrčku za kabel.
- Nikdy nezastrkujte/nevytahujte elektrickou zástrčku mokrými rukama.
- Zajistěte, aby byl kabel zapojen do zásuvky, která je řádně připojena ke spolehlivému uzemnění.

Nebezpečí smrti

- Spotřebiče, které dosáhly konce životnosti:
 - Vytáhněte elektrickou zástrčku.
 - Odpojte elektrický kabel a zlikvidujte jej společně se zástrčkou.
 - Zlikvidujte zámek na dvířkách pračky. Zabráníte tím tomu, aby se děti uvnitř uzamkly a ohrozily svůj život.

Nebezpečí udušení

- Uchovávejte obaly, plastové fólie a součásti balení z dosahu dětí.

Nebezpečí otravy

- Uchovávejte prací prostředky a aviváž z dosahu dětí.

Nebezpečí výbuchu

- Způsobené pracími prostředky obsahujícími rozpouštědla, např. odstraňovač skvrn. Prádlo upravené rozpustnou naftou může po vložení do pračky způsobit výbuch. Před vložením do pračky toto prádlo důkladně ručně vymáchejte.

Nebezpečí zranění

- Dvířka pračky se mohou velmi zahřát.
- Dávejte pozor při vypouštění horkého pracího roztoku.
- Nelezte na pračku.
- Neopírejte se o otevřené dvířka pračky.
- Přesvědčte se, že víčko čerpadla je za provozu pračky našroubováno, zabraňte úniku vody a nedotýkejte se součástí čerpadla, které je v provozu.



Důležité informace



Příprava/ochrana prádla a pračky

- Odstraňte kartáčem písek z kapes a manžet/límců.
- Zkontrolujte kovové části (kancelářské sponky atd.).
- Kalhoty, úplety a pletené textilie, např. svetry, trička nebo mikiny, by měly být obráceny vnitřkem ven.
- Jemné tkaniny perte v síťce/vaku (punčochové kalhoty, záclony, vyztužené podprsenky).
- Zapněte zipy, povlaky polštářů.
- Odstraňte záclonové kroužky nebo vložte do sítky/vaku.



Různě zašpiněné prádlo

Málo



Nové prádlo perte samostatně.

Nepředpírejte.

Hodně

V případě potřeby zpracujte skvrny předem. Zvolte program **+Prewash (předepírání)**.

Vložte menší množství prádla. Zvolte program **+Prewash (předepírání)**.



Před prvním praním

Nevkládejte do pračky žádné prádlo. Otevřete vodovodní kohoutek, naplňte zhruba 1 litr vody a potom nalijte do dávkovače II ½ odměrky pracího prostředku. Nastavte program **Easy-Care (snadná péče)** **40 °C** a zvolte možnost **Start/Reload (spuštění/naložení)** . Na konci programu nastavte programový volič na **Off (vypnuto)**.

Čištění a údržba



- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Vytáhněte elektrickou zástrčku.
- Nebezpečí výbuchu. Žádná rozpouštědla.



Čištění pláště, ovládacího panelu pračky

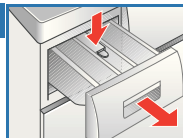
- Otřete měkkým, vlhkým hadrem.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.
- Ihned odstraňte zbytky pracího a čisticího prostředku.
- Nečistěte spotřebič vodní sprchou.



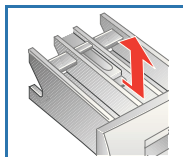
Čištění zásuvky na prací prostředek ...

... obsahuje-li zbytky pracího prostředku nebo změkčovače tkaniny.

1. Vytáhněte, stlačte vložku a zásuvku zcela vyjměte.



2. Odstraňte vložku: Zatlačte vložku prsty vzhůru.
3. Vyčistěte dávkovač pracího prostředku a vložku vodou a kartáčem.
4. Vložte vložku zpět a zajistěte ji.
5. Zasuňte zásuvku na prací prostředek.



Nechte zásuvku na prací prostředek otevřenou, aby mohla zbylá voda vyschnout.



Buben

Nechte dvířka pračky otevřená, aby mohl buben vyschnout.

Rezavé skvrny – použijte čisticí prostředek bez chlóru, nikoli ocelovou vlnu.



Odstraňování vodního kamene

Žádné prádlo do pračky!

Nemělo by být nutné, je-li prací prostředek správně dávkován. V případě potřeby však postupujte podle pokynů výrobce prostředku na odstraňování vodního kamene.



Ochrana proti zamrznutí

Je-li pračka umístěna v místnosti, která je vystavena mrznoucím teplotám, musí být po každém použití spotřebiče odstraněna všechna zbytková voda z čerpadla a přívodní hadice.

- Vyprázdnění čerpadla
 - Vyprázdnění přívodní hadice:
1. Zavřete vodovodní kohoutek.
 2. Odšroubujte hadici od kohoutku a zadní strany spotřebiče, vyprázdněte zbylou vodu z přívodní hadice.
 3. Před dalším praním našroubujte hadici zpět a zkontrolujte její těsnost.

Čerpadlo na prací roztok

Čištění a údržba



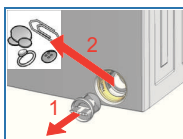
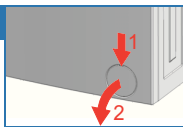
- Nebezpečí opaření. Nechte prací roztok vychladnout.
- Zavřete vodovodní kohoutek.

Čerpadlo pracího roztoku



Nastavte programový volič na **Off (vypnuto)**, vytáhněte elektrickou zástrčku.

1. Otevřete a odstraňte kryt pro údržbu.
2. Opatrně povolte víčko čerpadla - neodšroubovávejte je zcela.
3. Nechte vodu odčerpat do mělké nádoby (zbytek nechte vykapat na hadr na podlaže). Opakujte postup, až je všechna voda vyprázdněna.
4. Odstraňte víčko čerpadla. Odstraňte cizí materiál/chomáč z vnitřku čerpadla.
5. Vyčistěte vnitřek, závit víčka čerpadla a potrubí čerpadla (oběžné kolo uvnitř čerpadla pracího roztoku se musí volně otáčet).
6. Našroubujte víčko čerpadla a pevně dotáhněte.
7. Vložte zpět kryt pro údržbu a zavřete jej.



Pokud chcete zabránit tomu, aby prací prostředek bez využití natekl do výtoku při následujícím praní: nalijte 1 litr vody do dávkovače II a spusťte program **Spin/Empty (odstředění/vypuštění)** .

Filtr v přívodní hadici



Snížení tlaku vody v přívodní hadici:

1. Zavřete vodovodní kohoutek.
2. Zvolte libovolný program (kromě **Spin/Empty (odstředění/vypuštění)** .
3. Stiskněte tlačítko **Start/Reload (spuštění/naložení)** . Nechte program běžet zhruba 40 sekund.
4. Nastavte programový volič na **Off (vypnuto)**. Vytáhněte elektrickou zástrčku.

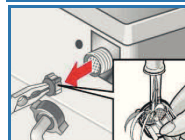
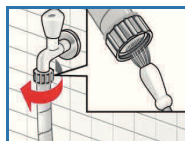
Čištění filtru:

1. Odšroubujte hadici od vodovodního kohoutku. Vyčistěte filtr malým kartáčkem.

nebo

Odšroubujte hadici od zadní strany spotřebiče. Vyměňte filtr kleštěmi a vyčistěte.

2. Našroubujte hadici a zkontrolujte její těsnost.



Hodnoty spotřeby

Program	Doplňková funkce	Zátěž	Spotřeba elektřiny***	Voda***	Trvání programu***
Cottons (Bavlna) 20 °C	-	5,0 kg	0,19 kWh	52 l	1¾ h
Cottons (Bavlna) 40 °C *	-	5,0 kg	0,65 kWh	52 l	1¾ h
Cottons (Bavlna) 60 °C *	-	5,0 kg	0,90 kWh	52 l	1¾ h
Cottons (Bavlna) 90 °C	-	5,0 kg	1,61 kWh	58 l	2¼ h
Easy-Care (Snadná péče) 40 °C *	-	2,5 kg	0,49 kWh	46 l	1½ h
Delicate (Jemné) 30 °C	-	2,0 kg	0,27 kWh	34 l	¾ h
Wool (Vlna) 30 °C	-	2,0 kg	0,18 kWh	42 l	¾ h

* Nastavení programu pro testování podle platné normy EN60456.
Poznámka o srovnávacích testech: Pro testování testovacích programů perte stanovené množství prádla s použitím maximální rychlosti odstředění.

Program	Doplňková funkce	Zátěž	Roční spotřeba energie	Roční spotřeba vody
Cottons (Bavlna) 40/60 °C	Eco Perfect**	5,0/2,5 kg	166 kWh	8300 l

** Nastavení programu k testování a označení energetickým štítkem podle směrnice 2010/30/EU se studenou vodou (15 °C).

*** Hodnoty se odchyľují od uvedených hodnot v závislosti na tlaku, tvrdosti vody a teplotě přírodní vody, teplotě prostředí, typu, množství a zašpinění prádla, použitým pracím prostředkem, výpadech dodávky elektřiny a zvolených doplňkových funkcích.

Zobrazení závad

E:17

- Je vodovodní kohoutek otevřený?
- Je přírodní hadice uskrýpnutá nebo ucpaná?
- Je filtr ucpaný? Vyčistěte filtr
- Je tlak vody příliš nízký?

E:18

- Volná nečistota blokuje čerpadlo, vyčistěte čerpadlo
- Je vypouštěcí hadice ucpaná?

Jiné údaje

Vypněte spotřebič, počkejte 5 sekund a znovu jej zapněte.
Objevili se údaje znovu, zavolejte zákaznický servis.

Zákaznický servis

- Před zavoláním zákaznického servisu vyzkoušejte, zda můžete závadu odstranit sami
Co dělat, když ...
- Potřebujete-li poradit, i v záruční době, hradíte náklady za výjezd technika.
- Kontaktní údaje pro všechny země jsou uvedeny v příloženém seznamu poprodejního servisu.
- Voláte-li zákaznický servis, uveďte svou adresu, telefonní číslo, popis závady, datum koupě, číslo výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo (FD) spotřebiče, abyste předešli zbytečným výjezdům. Ušetříte tím dodatečné náklady.

E-Nr. _____ FD _____

Číslo výrobku

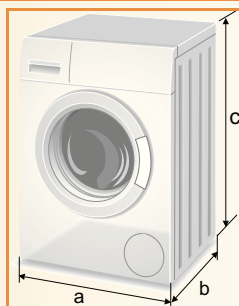
Výrobní číslo

Tato čísla jsou uvedena na typovém štítku na rámu otevřených dvířek a také na zadní straně spotřebiče.

Spolehněte se na odbornost výrobce. Kontaktujte nás.

Zajistíte tím, že opravu provedou vyškolení servisní technici, kteří mají k dispozici originální náhradní díly pro váš spotřebič.

Technické údaje



a = 600 mm

b = 400 mm

c = 850 mm

– Čistá hmotnost 60 kg

Co dělat, když ...

●	Voda vytéká ven.	– (Znovu) našroubujte vypouštěcí hadici. – Utáhněte závit na přívodní hadici.
●	Voda nenatéká do pračky. Prací prostředek nenatéká do pračky.	– Je vodovodní kohoutek otevřený? – Je filtr ucpaný? Vyčistěte filtr – Je přívodní hadice uskrípnutá nebo ucpaná?
●	Dvířka pračky nelze otevřít.	– Bezpečnostní funkce aktivní. Program se zastavil? – Je voda v bubnu? Zvolte program Spin/Empty (odstředění/vypuštění)  .
●	Program se nespustí.	– Není zvoleno Start/Reload (spuštění/naložení)  nebo je zvoleno Ready in (skončení v) ? – Symbol  bliká, dvířka pračky nejsou řádně zavřena.
●	Prací roztok není vypuštěn.	– Vyčistěte čerpadlo pracího roztoku – Vyčistěte vypouštěcí hadici.
●	Pro zvolený program nelze aktivovat doplňkovou funkci.	– Lze zvolit doplňkovou funkci? přehled programů.
●	Není vidět vodu v bubnu.	– Nejde o závadu - voda je pod viditelnou úrovní.
●	Cyklus odstředění se aktivuje několikrát.	– Nejde o závadu - systém pro zjišťování nevyváženého zatížení upravuje rovnováhu.
●	Prací prostředek v komoře I se nevypouští.	– Není zvolen program + Prewash (předepírání)  .
●	Zbytek pracího prostředku v dávkovači	– Prací prostředek je vlhký nebo hrudkovitý, vyčistěte dávkovač pracího prostředku – Použijte dávkovací nádobku pro tekutý prací prostředek.
●	Z dávkovače pracího prostředku vystupuje pěna. Symbol  bliká	– Je použito příliš mnoho pracího prostředku? Smíchejte 1 lžici textilního kondicionéru s ½ litru vody a nalijte do dávkovače II v zásuvce pracího prostředku. – Pro další cyklus praní snižte dávku pracího prostředku.
●	Nadměrný hluk, vibrace a „cestování“ během cyklu odstředění.	– Jsou nohy spotřebiče upevněny? Zajištění nohou spotřebiče → <i>Instalační pokyny</i> . – Je odstraněn přepravní šroub? Odstranění přepravního šroubu → <i>Instalační pokyny</i> .
●	Displej/kontrolky za chodu spotřebiče nefungují.	– Výpadek elektrického proudu? – Je vypnutý jistič obvodu? Zapněte jistič obvodu/vyměňte pojistku. – Pokud se závada opakuje, kontaktujte zákaznický servis.
●	Postup programu delší než obvykle	– Nejde o závadu - systém pro zjišťování nevyváženého zatížení upravuje rovnováhu opakovaným vyvažováním prádla. – Nejde o závadu - je aktivní systém pro zjišťování pěny.
●	Zbytky pracího prostředku na prádle	– Prací prostředky bez fosfátu příležitostně obsahují nerozpustné zbytky. – Zvolte možnost Rinse (máchání)  nebo prádlo po vyprání okartáčujte.
●	Výsledek praní není uspokojivý	– Znečištění je větší, než jste očekávali? Zvolte vhodný program. – Malá dávka pracího prostředku?
●	Nemůžete-li závadu odstranit sami nebo je nutná oprava: – Nastavte programový volič na Off (vypnuto) a vytáhněte elektrickou zástrčku ze zásuvky. – Zavřete vodovodní kohoutek a zavolejte zákaznický servis.	

Montážní návod

Obsah

Strana

Bezpečnostní pokyny	3
Ekologická likvidace	3
Místo instalace.....	3
Vestavěné/zabudované spotřebiče.....	3
Odstranění obalu	4
Standardní příslušenství	4
Délky hadice a kabelu	4
Odstranění přepravních šroubů.....	5
Vodní připojení.....	6
Vyrovnání	7
Elektrické připojení	8
Přeprava, např. při stěhování	9



**Než zapnete pračku, přečtěte si tento návod k instalaci.
Postupujte také podle samostatného návodu k obsluze.
Uchovejte všechny dokumenty pro další použití nebo pro
příštího majitele.**



Bezpečnostní pokyny

- Pračka je těžká – při jejím zvedání buďte opatrní.
- Upozornění: Zmrzlé hadice mohou prasknout. Neinstalujte pračku venku anebo v místech, kde je nebezpečí zamrznutí.
- Pračka může být poškozena. Nezvedejte pračku za žádnou z jejích vyčnívajících částí (např. dveře pračky).
- Kromě zde uvedených pokynů mohou platit zvláštní předpisy pro společnosti zajišťující dodávky vody a elektrické energie.
- V případě pochyb si nechte zařízení připojit technikem.
- Hadice a kabely ved'te tak, abyste vyloučili riziko zakopnutí.

Ekologická likvidace



- Balení zlikvidujte ekologicky přijatelným způsobem.
- Spotřebič byl označen podle Směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Směrnice stanoví rámec pro vrácení a recyklaci vyřazených spotřebičů a platí v celé Evropě.

Místo instalace



- Je třeba zaručit, aby byl spotřebič stabilní, a nemohl tedy „cestovat“!
- Místo instalace musí být pevné a rovné.
- Nejsou vhodné měkké podlahy/podlahové krytiny, např. koberce.
- Udržujte okolní prostor suchý a dobře větraný.



Při instalaci spotřebiče na podstavci

- Je **důležité** zajistit, aby nohy pračky měly upevňovací konzoly*.



Při instalaci spotřebiče na dřevěné trámové podlaze

- Pračku instalujte pokud možno v rohu.
 - K podlaze přišroubujte voděodolný dřevěný panel (min. 30 mm silný).
- Je **důležité** zajistit, aby nohy pračky měly upevňovací konzoly*.

*Upevňovací konzoly lze získat ve specializovaném obchodě nebo od poprodejní služby.

Vestavěné/zabudované spotřebiče



Tyto spotřebiče je třeba vestavět/zabudovat dříve, než jsou připojeny k elektrickému zdroji.



Instalace mezi kuchyňskými jednotkami (vestavění či zabudování)

- Je nutný volný prostor o šířce 60 cm.
- Instalujte pračku pouze pod souvislou pracovní desku, která je pevně spojena s ostatním nábytkem.

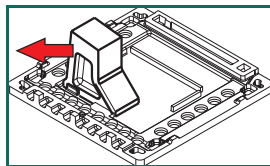
Z bezpečnostních důvodů musí být při instalaci pod desku namontován odborníkem místo krycí desky spotřebiče kovový kryt*.

*Kovový kryt lze získat ve specializovaném obchodě nebo od poprodejní služby.

Odstranění obalu



Při odstraňování obalu prosím odstraňte spodní pěnu a také **pěnový podklad** ze spodní části zařízení!



Standardní příslušenství

- Přívodní hadice.
- Vypouštěcí hadice.
- Koleno pro připojení vypouštěcí hadice např. k vaně.
- Elektrický kabel.
- Kryty otvorů po odstranění přepravních šroubů.

Podle druhu připojení

- Pro připojení k sifonu lze také použít hadicovou sponu o průměru 24-40 mm (k dispozici u odborných prodejců).

Vodní připojení

Potřebné nářadí

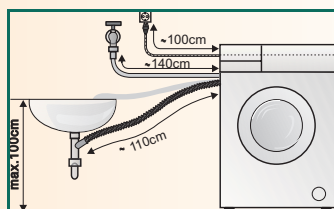
- Vodováha pro vyrovnaní spotřebiče.
- Utahovací klíč pro nastavení nohou spotřebiče.

Délky hadice a kabelu

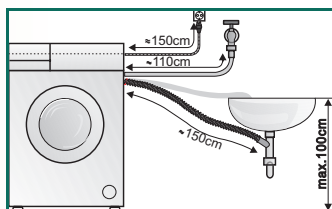


Pro řady WM, WAX, WAE

Připojení na levé straně

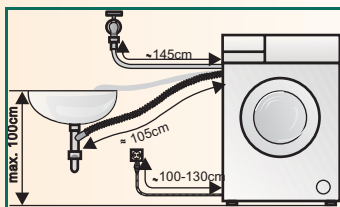


Připojení na pravé straně

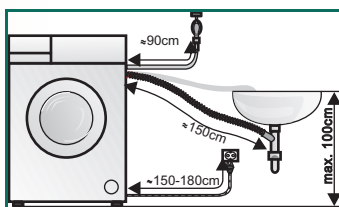


Pro řady WS, WLX, WLG

Připojení na levé straně



Připojení na pravé straně



K dispozici u prodejce/poprodejní služby:

- Prodloužená přívodní hadice, přibl. 2,20 m

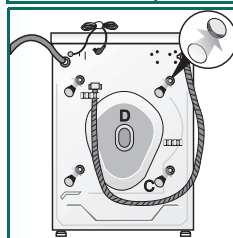
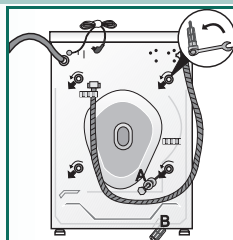
Odstranění přepravních šroubů



- Před prvním použitím spotřebiče vždy odstraňte a uschovejte všechny 4 přepravní šrouby ze zadní části spotřebiče.
- Při manipulaci s nimi postupujte opatrně, abyste se vyhnuli zranění.

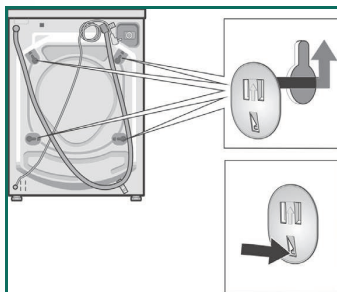
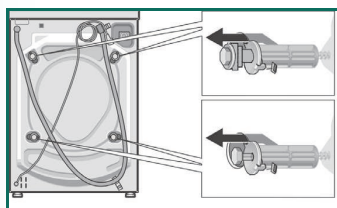
Pro řady WM, WAX, WAE

1. Pro uvolnění všech upevňovacích šroubů (A) použijte klíč tak, aby se volně otáčely.
2. Odstraňte čtyři díly (B). Spadnou na zem, když spotřebič nakloníte.
3. Vložte kryty (C), které naleznete v sáčku s dokumentací.



Pro řady WS, WLX, WLG

1. Pro uvolnění čtyř šroubů použijte klíč tak, aby se volně otáčely, a poté je odstraňte.
2. Vložte kryty, které naleznete v sáčku s dokumentací.



Vodní připojení



- Abyste předešli úniku vody nebo poškození vodou, dodržujte pokyny v této kapitole.
- **Poznámka:** Do pračky napouštějte pouze studenou vodu. Nepřipojujte ji ke směšovacímu kohoutu nízkotlakého bojleru.
- Neodpojujte často přívodní hadici, protože uvolněné připojení může vést k úniku vody. Doporučujeme používat přívodní hadici, která je speciálně vyrobena pro spotřebič.
- Nepoužívejte použitou přívodní hadici. Používejte pouze dodávanou přívodní hadici nebo takovou, kterou získáte u autorizovaného odborného prodejce.
- V případě pochyb si nechte zařízení připojit technikem.



Přívod vody

Přívodní hadice:

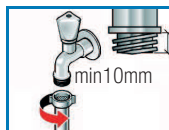
Poznámka: Hadici neohýbejte, nestlačujte, neupravujte ani neprořezávejte (pevnost již není zaručena).

Optimální tlak vody ve vodovodu: 100-1 000 kPa (1-10 bar)

- Při otevření kohoutu by měl být průtok vody nejméně 8 l/min.
- Je-li tlak vody vyšší, instalujte redukční ventil.

1. Přívodní hadici připojte ke kohoutu.

Plastovou šroubovací objímku utáhněte pouze ručně.



2. Opatrně otevřete kohout a zkontrolujte, zda jsou místa připojení dobře utěsněna.

Poznámka: Šroubový spoj je pod vodovodním tlakem.



Vypouštění vody

Vypouštěcí hadice:

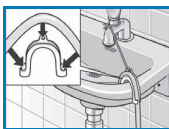
Poznámka: Hadici neohýbejte ani nenatahujte.

Výškový rozdíl mezi místem instalace a výtokem: max. 100 cm

Vypouštění do umyvadla/vany:

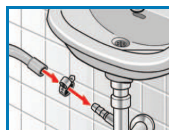
Poznámka: Vypouštěcí hadici zajistěte, aby nevyklouzla z umyvadla.

Poznámka: V odtokovém otvoru nesmí být zátka. Při čerpání vody z pračky zkontrolujte, že se voda vypouští dostatečně rychle. Nevkládejte konec vypouštěcí hadice do vody, která byla vyčerpána. Je nebezpečí, že voda bude nasát zpět do pračky.



Vypouštění do sifonu:

Poznámka: Upevněte připojení hadicovou sponou o průměru 24-40 mm (k dispozici u odborného prodejce).



Vyrovnání



Nesprávné vyrovnání může způsobit hlasité zvuky, intenzivní vibrace a „cestování“.



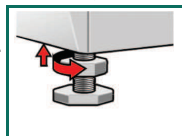
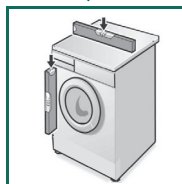
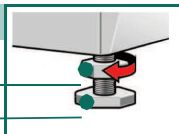
Vyrovnání provádí zákaznická služba nebo autorizovaní technici. Chcete-li vyrovnat spotřebič sami, použijte vodováhu.



Pro vyrovnání pračky použijte vodováhu.

1. Pojistnou matici uvolněte klíčem ve směru hodinových ručiček.
Nohu spotřebiče
2. Nastavte výšku otáčením nohy spotřebiče.
Všechny čtyři nohy spotřebiče musí být pevně usazeny na podlaze. Pračka se nesmí otřásat. Vodováhou zkontrolujte vyrovnání pračky a případně je upravte.
3. Pojistnou matici upevněte ke krytu.
Nohu podržte na místě a přesvědčete se, že je zachována správná výška. Pojistné matice na všech čtyřech nohách spotřebiče musí být pevně dotaženy ke krytu.

Pojistná matice
Noha spotřebiče





Elektrické připojení

Připojte pračku ke střídavému proudu pouze pomocí správně instalované uzemněné zásuvky.

Napětí sítě musí odpovídat údajům o napětí na pračce (typový štítek).

Příkon a požadované pojistkové nebo síťové jištění jsou uvedeny na typovém štítku spotřebiče.

Přesvědčete se, že:

- síťová zástrčka a zásuvka jsou slučitelné,
- průřez kabelu je dostatečný,
- systém uzemnění byl správně instalován.



Poškozený kabel smí vyměnit pouze elektrikář.

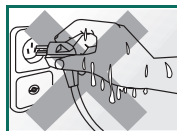
Náhradní kabely jsou k dispozici u poprodejní služby.

Nepoužívejte vícenásobné vidlice/konektory nebo prodlužovací kabely.

Používáte-li proudový jistič, použijte pouze typ, který splňuje aktuálně platné předpisy.

Síťová zástrčka:

- Nezastrkujte/nevytahujte zástrčku mokřýma rukama.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky za kabel.
- Nikdy nevytahujte zástrčku, je-li spotřebič v provozu.



Přeprava, např. při stěhování

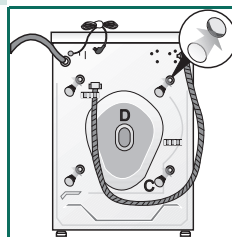
1. Před přepravou pračky:

1. Zavřete vodovodní kohoutek.
2. Uvolněte tlak vody v přívodní hadici.
→ *Návod k obsluze: **Filtr v přívodní hadici.***
3. Vypusťte všechen zbylý prací roztok.
→ *Návod k obsluze: **Čerpadlo pracího roztoku.***
4. Odpojte pračku od zdroje napětí.
5. Odstraňte hadice.

2. Instalace přepravních šroubů

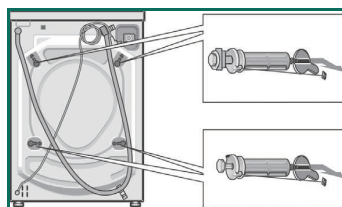
Pro řady WM, WAX, WAE

- Odstraňte čtyři kryty (C).
- Odstraňte zadní kryt (D) a připravte přepravní šrouby.
- Vložte a upevněte přepravní šrouby.



Pro řady WS, WLX, WLG

- Odstraňte čtyři kryty.
- Připravte čtyři přepravní šrouby. Vytahujte šroub z pouzdra, až je konec šroubu v rovině s koncem pouzdra.
- Vložte a upevněte šrouby. Výstupek na podložce musí být usazen do drážky v zadním krytu.



Přepravní šrouby **musí** být po přepravě odstraněny.



Pokud chcete zabránit tomu, aby prací prostředek bez využití natekl do výtoku při následujícím prání:
nalijte 1 litr vody do komory II a spusťte program **Empty (vypuštění)** nebo **Spin (odstředění)**.

Obchodní značka BSH:



Značka	BOSCH
Model	WLX 20262BY
Kapacita v kg	5
Třída energetické účinnosti	A+
Ekoznačka EU	—
Vážená roční spotřeba energie v kWh ¹⁾	166
Spotřeba energie standardního programu: bavlna 60°C plná náplň	0,88
bavlna 60°C poloviční náplň	0,78
bavlna 40°C poloviční náplň	0,55
Vážená spotřeba energie ve vypnutém stavu	0,1
Vážená spotřeba energie v režimu ponechání v zapnutém stavu	1,35
Vážená roční spotřeba vody v l ²⁾	8300
Třída účinnosti odstřeďování A (nejlepší) ... G (horší)	D
Max. počet otáček odstřeďování za min. bavlna 60°C	1000
Zbytková vlhkost v %	75
Standardní programy, ke kterým se vztahují informace na štítku a informačním listě ⁴⁾	bavlna 60°C
	bavlna 40°C
Trvání standardního programu: bavlna 60°C plná náplň	170
bavlna 60°C poloviční náplň	170
bavlna 40°C poloviční náplň	150
Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu	—
Hlučnost v dB (A) re 1 pW ³⁾ : praní	58
odstřeďování	77
Spotřebič určen k vestavbě	ne

1) Spotřeba energie v kWh za rok na základě 220 standardních pracích cyklů s programy bavlna 60°C a 40°C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.

2) Spotřeba vody v l za rok na základě 220 standardních pracích cyklů s programy bavlna 60°C a 40°C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.

3) Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem vyjádřená v dB (A) re 1 pW zaokrouhlená na nejbližší celé číslo během fází praní a odstřeďování u standardního programu bavlna 60°C s plnou náplní

4) Tyto programy jsou vhodné pro praní běžně znečištěného bavlněného prádla a jedná se o nejúčinnější programy z hlediska kombinované spotřeby energie a vody.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.

Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazným dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH

BSH domácí spotřebiče, s.r.o.

Pekařská 695/10b

155 00 Praha 5

tel.: +420 251 095 546

email: opravy@bshg.com

Objednávky příslušenství a náhradních dílů

email: dily@bshg.com

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách
www.bosch-home.com/cz.

Zde máte také možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

Návod na obsluhu

WLX 20262BY

Obsah

Strana

Vaša pračka	3
Predpokladané použitie	4
Príprava	5
Pranie	7
Údaje na displeji, voliteľné tlačidlá	9
Doplňkové funkcie	10
Prehľad programov	11
Bezpečnostné pokyny	12
Dôležité informácie	12
Čistenie a údržba	13
Hodnoty spotreby	15
Zobrazenie porúch	15
Zákaznícky servis	16
Technické údaje	16
Čo robiť, keď	17

Vaša práčka

Blahoželáme – zvolili ste si moderný, vysoko kvalitný domáci spotrebič vyrobený firmou Bosch. Práčka sa vyznačuje hospodárnou spotrebou vody a energie.

Každý spotrebič, ktorý opustí našu továreň, je dôkladne skontrolovaný, aby bolo zaručené jeho riadne fungovanie a bezchybný stav.

Ďalšie informácie o výrobkoch, doplnkoch, náhradných dieloch a servisu nájdete na našej webovej stránke:

www.bosch-home.com alebo kontaktujte naše strediská zákazníckych služieb.



Než zapnete práčku, prečítajte si dodané pokyny na obsluhu a inšalačné pokyny.

Ekologická likvidácia



Obaly likvidujte ekologicky vhodným spôsobom.

Tento spotrebič je identifikovaný podľa európskej smernice 2002/96/EEC o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (WEEE).

Smernica špecifikuje rámec pre zber a recykláciu použitých spotrebičov a platí v celej Európe.



Ochrana životného prostredia/tipy na úsporu

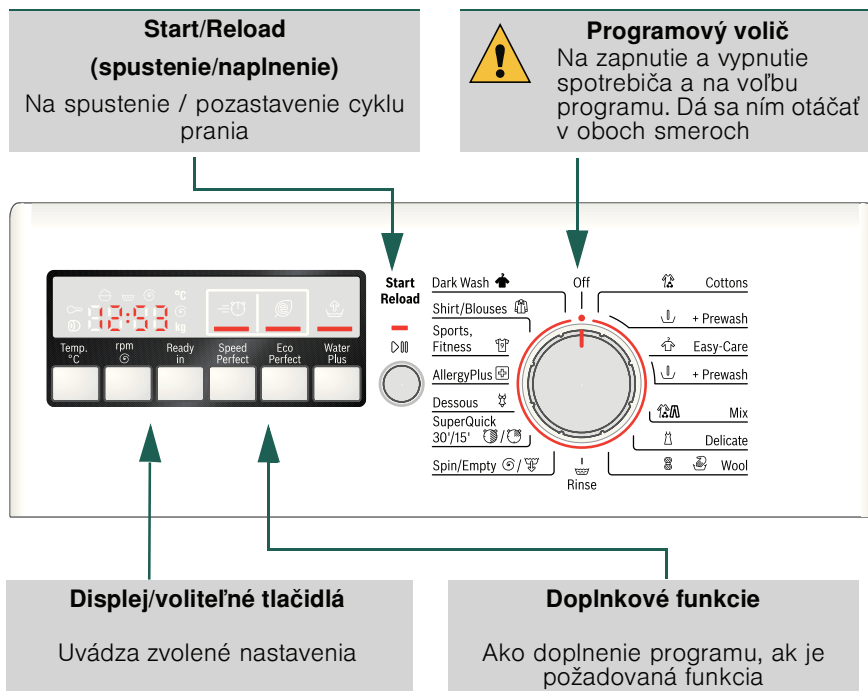
- Pre príslušný program vložte maximálne množstvo bielizne.
- Normálne zašpinenú bielizeň perte bez predpierania.
- Pre dobrý výsledok prania s výrazne nižšou spotrebou energie zvolte možnosť **Cottons (bavlna)**  **40 °C / 60 °C** s doplnkovou funkciou **Eco Perfect** .
- Prací prostriedok dávkujte podľa pokynov výrobcu a tvrdosti vody.
- Ak je bielizeň následne potrebné usušiť v sušičke, zvolte rýchlosť odstredovania podľa pokynov výrobcu sušičky.

Predpokladané použitie

- Len pre domáce použitie.
- Na pranie tkanín v práčke s použitím pracieho roztoku.
- Na prevádzku so studenou vodou a komerčne dostupnými pracími prostriedkami a avivážou, ktoré sú vhodné na používanie v práčkach.
- Práčku môžu obsluhovať deti od 8 rokov, osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami a osoby s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, ak sú **pod dozorom** alebo ak **boli inštruované** zodpovednou osobou.



- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny
- Nenechávajte deti v blízkosti práčky bez dozoru.
- Nepúšťajte k práčke domáce zvieratá.
- Práčku nemajú používať deti alebo osoby, ktoré nie sú oboznámené s pokynmi na obsluhu.
- Práčku inštalujte a prevádzkujte v miestnosti s odpadom vody.
- Na zaistenie bezpečnosti zapojte kábel do zásuvky, ktorá je riadne pripojená k spoľahlivému uzemneniu.



Príprava



*Správna inštalácia podľa osobitných inšalačných pokynov.
Pred prvým použitím spotrebiča
odstráňte prepravné skrutky a inštalujte
spodný kryt.*



Skontrolujte spotrebič

- Nikdy nezapínajte poškodený spotrebič.
- Informujte popredajný servis.



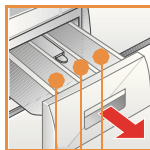
Zasuňte zástrčku do zásuvky



*Len suchými rukami.
Zástrčku držte len za jej telo.*



Otvorte vodovodný kohútik



Zásuvka II: Prací prostriedok pre hlavné pranie, zmäkčovač vody, bieliaci prostriedok, odstraňovač škvŕn

Zásuvka ☼ : Zmäkčovač tkanín, impregnačný prostriedok, škrob

Zásuvka I: Prací prostriedok na predpieranie

Pred opustením továrne bol spotrebič testovaný. Na odstránenie zvyškov
vody z testovacích postupov by ste mali vykonať prvý prací cyklus
bez bielizne v práčke

Vyberte a vložte bielizeň

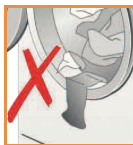
1



Dodržiavajte pokyny výrobcu týkajúce sa starostlivosti o bielizeň.
Bielizeň vyberajte podľa údajov na jej štítkoch.
Vyberajte ju podľa druhu, farby, zašpinenia a teploty.
Neprekračujte maximálnu záťaž
Dodržiavajte pokyny v časti Dôležité informácie
Vkladajte spoločne veľké i malé časti bielizne.

Zatvorte dvierka práčky

2



Dajte pozor, aby ste neprivreli časť bielizne
medzi dvierka gumové tesnenie.

Pridajte prací prostriedok a aviváž

3

Pridajte správne množstvo podľa:
množstva bielizne, zašpinenia, tvrdosti vody (informujte sa u dodávateľa
vody) a pokynov výrobcu.

Nalejte tekutý prací prostriedok do príslušného dávkovača.
Počas prevádzky: zásuvku na prací prostriedok otvárajte opatrne.



Viskózný zmäččovač a kondicionér tkaniny rozriedzte vodou.
Zabráňte tak upchatiu.

Nastavenie programu

4

Podrobné programové údaje sú uvedené v prehľade programov
Voliteľné tlačidlá

Zvoľte doplnkové funkcie

5

Doplnkové funkcie

Stlačte tlačidlo Start/Reload (spustenie/naplnenie)

6

Program sa spustí.

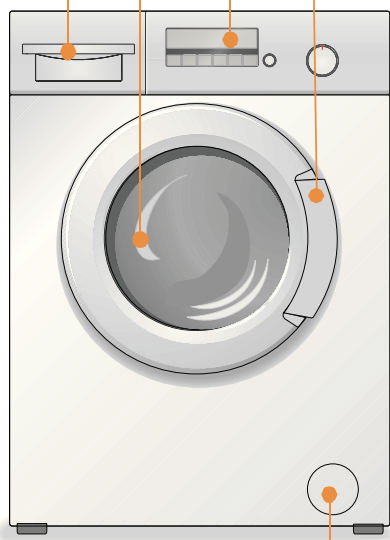
Pranie

Zásuvka na prací prostriedok
s dávkovačom II, ⌘, I

Bubon

Ovládací panel

Rukoväť dvierok



Kryt na údržbu



10

Vyberanie bielizne

Otvorte dvierka práčky a vyberte bielizeň.
Nechajte dvierka a zásuvku na prací prostriedkov otvorené, aby vnútro spotrebiča vyschlo.

9

Zatvorte vodovodný kohútik

8

Vypnite práčku

- Ak je zapnutá detská poistka, deaktivujte ju
- Nastavte programový volič na **Off (vypnuté)**.

7

Program sa skončil, keď ...

- sa na displeji zobrazí „End“ a „0“ a zaznie zvuková signalizácia.
- sa na displeji zobrazí „- - -“ a zaznie zvuková signalizácia.

Špeciálny symbol

Zmena programu ...

Pokiaľ ste náhodne zvolili nesprávny program:

- Ak je zapnutá detská poistka, deaktivujte ju
- Otočte programový volič na nový zvolený program.
- V prípade potreby zvolte doplnkové funkcie.
- Stlačte tlačidlo **Start/Reload (spustenie/naplnenie)** ▷▶ a nový program sa spustí.

Pozastavenie programu ...

Ak chcete pozastaviť bežiaci program bez zmeny postupu:

- Ak je zapnutá detská poistka, deaktivujte ju
- Stlačte tlačidlo **Start/Reload (spustenie/naplnenie)** ▷▶:
- Ak blikajú na displeji symboly „00“ a „0“, počkajte aspoň 2 minúty.
- Ak sa zobrazia symboly „55“ a „0“, je možné otvoriť dvierka. V prípade potreby pridajte/vyberte bielizeň.
- Ak sa zobrazí na dlhší čas symbol „00“, nie je možné otvoriť dvierka z bezpečnostných dôvodov.
- Na pokračovanie programu stlačte tlačidlo **Start/Reload (spustenie/naplnenie)** ▷▶.

... alebo ukončenie programu

Ak chcete ukončiť program:

- Ak je zapnutá detská poistka, deaktivujte ju
- Otočte programový volič do polohy **Spin/Empty (odstredovanie/vypustenie)** Ⓞ/Ⓢ.
- Stlačte tlačidlo **Start/Reload (spustenie/naplnenie)** ▷▶.
- Po skončení cyklu odstredovania vyberte bielizeň.

Údaje na displeji, voliteľné tlačidlá

Údaje na displeji



pre stav programu



Údaje na displeji
Údaje na displeji
závisia od zvoleného
programu

pranie: Vypnuté pri voľbe Rinse (plákanie) alebo Spin/Empty (odstreďovanie/vypúšťanie) bliká: použité príliš veľké množstvo pracieho prostriedku
plákanie: Vypnuté pri voľbe Spin/Empty (odstreďovanie/vypúšťanie)
odstredenie: Vypnuté pri voľbe „ - - - “ Rinse hold (zadržanie plákania)
Zapnuté: dvierka je možné otvoriť; bliká (po spustení programu): dvierka neboli správne zatvorené
Zapnuté: detská poistka je aktivovaná; bliká: nastavenie bolo zmenené
90 °C : Prednastavená teplota prania; Cold °C: pranie za studena
1000 : Prednastavená rýchlosť odstredovania programu
- - - : Špeciálny symbol Špeciálny symbol
1:30: Predpokladané trvanie programu
5,0 kg : Odporúčané max. zaťaženie
24 h : Zvoľte Finish in time (skončenie v čase)
End : Koniec programu
E: 18 : Chybové hlásenia
YES, NO : „YES“, ak je možné dvierka otvoriť, alebo „NO“, ak nie je možné ich otvoriť počas časového úseku „Pause“ (pauza)

Voliteľné tlačidlá

Môžete zmeniť prednastavenú rýchlosť odstredovania a teplotu aj počas behu zvoleného programu.

Temp. (teplota) °C

Môžete zmeniť uvedenú teplotu prania. Maximálna teplota prania, ktorú možno zvoliť, závisí od vybraného programu.

rpm (odstredenie)

Môžete zmeniť uvedenú rýchlosť odstredovania. Maximálna rýchlosť odstredovania, ktorú možno zvoliť, závisí od vybraného programu. Môžete tiež nastaviť „ - - - “ → **Špeciálny symbol**

Ready in (skončenie o)

Pred spustením programu môžete určiť, o koľko hodín neskôr má program skončiť.

- Podržte stlačené tlačidlo **Ready in (skončenie o)**, až sa zobrazí požadovaný počet hodín. Finish in time (skončenie v čase) možno nastaviť pomocou dodatočných hodín do maximálnej hodnoty 24 hodín.
- Stlačte tlačidlo **Start/Reload (spustenie/naplnenie)** a Finish in time (skončenie v čase) začne odpočítavať čas.

i

Ak chcete otvoriť dvierka, môžete program pozastaviť, aj keď je Finish in time (skončenie v čase) aktívne.

Špeciálny symbol - - -

- S výnimkou programu **Spin/Empty (odstreďovanie/vypúšťanie)** stlačte tlačidlo **rpm (odstreďovanie)** pre nastavenie „ - - - “ (zadržanie plákania); bielizeň zostane v poslednej vode na plákanie. Po skončení programu sa zobrazí „ - - - “. Zvoľte program **Spin/Empty (odstreďovanie/vypúšťanie)** alebo stlačte priamo tlačidlo **rpm (odstreďovanie)** na nastavenie rýchlosti odstredovania bielizeň.
- Pri voľbe programu **Spin/Empty (odstreďovanie/vypúšťanie)** stlačte tlačidlo **rpm (odstreďovanie)** pre nastavenie „ - - - “, program je potom nastavený ako **Empty (vypúšťanie)**; Ak nie je „ - - - “ nastavené, program je nastavený ako **Spin (odstreďovanie)**.
- Po skončení programu **Empty (vypúšťanie)** sa na displeji zobrazí „ - - - “ a , čo znamená, že celý proces sa skončil.

Doplňkové funkcie

Tlačidlá na doplnkové funkcie

Ako doplnenie programu, ak je požadovaná funkcia

Speed Perfect

Na pranie v kratšom čase s výsledkom prania, ktorý je porovnateľný so štandardným programom.

Eco Perfect

Na úsporu energie s výkonom prania, ktorý je porovnateľný so štandardným programom.

Water Plus

Zvýšená hladina vody a predĺžená doba prania. Pre oblasti s veľmi mäkkou vodou alebo na zlepšenie výsledku pláchania.

Detská poistka

Program nemožno zmeniť náhodnou operáciou.

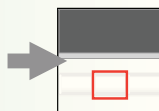
- Aktivácia detskej poistky: Po spustení programu stlačte tlačidlo **Start/Reload (spustenie/naplnenie)**  a podržte ho 5 sekúnd, kým sa nezobrazí symbol . Symbol  bliká pri neželanej zmene niektorého nastavenia.
- Deaktivácia detskej poistky: Stlačte tlačidlo **Start/Reload (spustenie/naplnenie)**  a podržte ho 5 sekúnd, kým nezmizne symbol .
- Po skončení programu alebo pri zmene niektorého nastavenia deaktivujte detskú poistku.
- Ak je program zmenený pri aktivovanej detskej poistke, symbol  bliká, aktuálny program pokračuje.
- Ak je detská poistka deaktivovaná v okamihu, keď je programový volič v inej polohe, než v ktorej bola detská poistka aktivovaná, je aktuálny program zastavený.

Signal

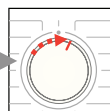
1. Spustenie režimu signalizácie



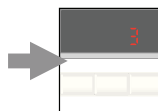
Nastavte na **Off (vypnuté)**



Stlačte tlačidlo **rpm (odstredovanie)**, podržte ho a



1 krok v smere hodinových ručičiek

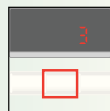


Uvoľnite tlačidlo a zvolte číslo

2. Nastavte objem pre...

Tlačidlové signály pre nesprávne tlačidlo

Informačné signály



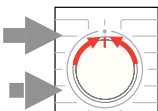
Nastavenie objemu*



1 krok v smere hodinových ručičiek



Nastavenie objemu*



Nastavte na **Off (vypnuté)**

*V prípade potreby nastavte hodnotu opakovane.

Pokojoiný režim

Ak neobsluhujete spotrebič dlhšie než päť minút po zvolení alebo skončení programu, údaje na displeji zmiznú z dôvodu úspory energie.

- V prípade potreby stlačte akékoľvek tlačidlo a všetky údaje sa znova zobrazia.

Prehľad programov

Programy	°C	max. záťaž (kg)	Typ bielizne	Zásuvka*			Speed Perfect	Eco Perfect	Water Plus
			   		⊗	I			
Cottons (Bavlna) 	studená - 90	5,0	Odoľné textilie, textilie z bavlny alebo ľanu, vhodné na vyváрку	●	○		✓	✓	✓
+ Prewash (+ predpieranie) 	studená - 90	5,0	Program s intenzívnou spotrebou energie na textilie, napr. z bavlny alebo ľanu, vhodné na vyváрку	●	○	●	✓	✓	✓
Easy-Care (Jednoduchá tarosťivosť) 	studená - 60	2,5	Ľanko udržovateľné tkaniny z bavlny, ľanu, syntetických vlákien alebo zmiešaných materiálov	●	○		✓	✓	✓
+ Prewash (+ predpieranie) 	studená - 60	2,5		●	○	●	✓	✓	✓
Mix (Zmiešané) 	studená - 40	2,0	Textilie z bavlny a nekrčivé textilie	●	○		✓	✓	✓
Delicate (Jemné/hodváb) 	studená - 40	2,0	Pre jemné, pracie textilie, napr. z hodvábu, saténu, syntetických vlákien alebo zmesových tkanín	●	○		✓	✓	✓
Wool (Vlna) 	studená - 40	2,0	Na ručne a strojovo prané textilie z vlny alebo s podielom vlny, napr. z kašmíru, mohéru alebo angory. Tiež vhodný program na ručne prané hodváb	●	○				
Dark Wash 	studená - 40	2,0	Nekrčivé textilie z bavlny, ľanu, syntetických vlákien alebo zmesových tkanín	●	○		✓	✓	✓
Shirt/Blouses (Košeľe/pracovné) 	studená - 60	2,0	Nežehlivé košeľe z bavlny, ľanu, syntetických alebo zmiešaných tkanín	●	○		✓	✓	✓
Sports/Fitness (Športové oblečenie) 	studená - 40	2,0	Textilie z mikrovlákien	●			✓	✓	✓
AllergyPlus (Hygienické) 	studená - 60	5,0	Odoľné textilie, textilie z bavlny alebo ľanu, vhodné na vyváрку	●	○		✓	✓	✓
Dessous(Spodná bielizeň) 	studená - 40	1,0	Spodná bielizeň na jeden deň	●	○		✓	✓	✓
SuperQuick 30'/15'  / 	studená - 40	3,0	Odoľné tkaniny z bavlny alebo ľanu, krátky program	●	○		✓		
Spin/Empty (odstredovanie/vypúšťanie)  / 			Samostatný program odstredovania alebo samostatný program vypúšťania →						
Rinse (plákanie) 			Špeciálny symbol						✓

* ● : povinné; ○ : voľiteľné.

Ďalšie informácie a výber našich výrobkov sú uvedené na webovej stránke: <http://www.bosch-home.com> alebo kontaktujte naše stredisko zákaznických služieb

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
D-81739 Munich/Germany

WUX20262BY

9000865558
0113



Bezpečnostné pokyny

- Prečítajte si a dodržiavajte prevádzkové a inštalačné pokyny a všetky ďalšie informácie dodané spoločne s práčkou.
- Uchovajte dokumenty pre neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

- Nikdy nevyťahujte elektrickú zástrčku za kábel.
- Nikdy nezasúvajte/nevyťahujte elektrickú zástrčku mokrými rukami.
- Zaisťte, aby bol kábel zapojený do zásuvky, ktorá je riadne pripojená k spoľahlivému uzemneniu.

Nebezpečenstvo usmrtenia

- Spotrebiče, ktoré dosiahli konca životnosti:
 - Vytiahnite elektrickú zástrčku.
 - Odpojte elektrický kábel a zlikvidujte ho spoločne so zástrčkou.
 - Zlikvidujte zámok na dverkách práčky. Zabráňte tak tomu, aby sa deti vo vnútri uzamkli a ohrozili svoj život.

Nebezpečenstvo udusenía

- Uchovávajte obaly, plastové fólie a súčasti balenia mimo dosahu detí.

Nebezpečenstvo otravy

- Uchovávate pracie prostriedky a aviváž mimo dosahu detí.

Nebezpečenstvo výbuchu

- Spôsobené pracími prostriedkami obsahujúcimi rozpúšťadlá, napr. odstraňovač škvr. Bielizeň upravená rozpustnou naftou môže po vložení do práčky spôsobiť výbuch. Pred vložením do práčky túto bielizeň dôkladne ručne vypláčajte.

Nebezpečenstvo poranenia

- Dvere práčky sa môžu veľmi zahriať.
- Dávajte pozor pri vypúšťaní horúceho pracieho roztoku.
- Nestavajte sa na práčku.
- Neopierajte sa o otvorené dverka práčky.
- Presvedčte sa, že viečko čerpadla je počas prevádzky práčky naskrutkované, zabráňte úniku vody a nedotýkajte sa súčastí čerpadla, ktoré je v prevádzke.



Dôležité informácie



Príprava/ochrana bielizne a práčky

- Odstráňte keľou piesok z vreciek a manžiet/golierov.
- Skontrolujte kovové časti (kancelárske sponky atď.).
- Nohavice, úplety a pletené textílie, napr. svetre, tričká alebo mikiny, by mali byť obrátené naruby.
- Jemné tkaniny perte v sieťke/vaku (pančuchové nohavice, záclony, vystužené podprsenky).
- Zapnite zipsy, obliečky vankúšov.
- Odstráňte záclonové krúžky alebo vložte do sieťky/vaku.



Rôzne zašpinená bielizeň

Málo



Novú bielizeň perte samostatne.

Nepredpierajte.

V prípade potreby ošetrte škvrny pred praním. Zvoľte program **+Prewash (predpieranie)**.

Veľmi

Vložte menšie množstvo bielizne. Zvoľte program **+Prewash (predpieranie)**.



Pred prvým praním

Nevkladajte do práčky žiadnu bielizeň. Otvorte vodovodný kohútik, naplňte zhruba 1 liter vody a potom nalejte do dávkovača 1 ½ odmerky pracieho prostriedku. Nastavte program

Easy-Care (jednoduchá starostlivosť)  **40 °C** a zvoľte možnosť **Start/Reload (spustenie/naplnenie)** .

Na konci programu nastavte programový volič na **Off (vypnuté)**.

Čistenie a údržba



- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Vytiahnite elektrickú zástrčku.
- Nebezpečenstvo výbuchu. Žiadne rozpúšťadlá.



Čistenie plášt'a, ovládacieho panelu práčky

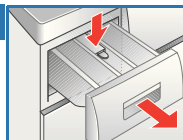
- Utrite mäkkou, vlhkou utierkou.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.
- Ihneď odstráňte zvyšky pracieho a čistiaceho prostriedku.
- Nečistite spotrebič vodnou sprchou.



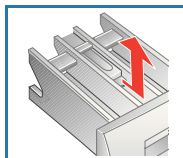
Čistenie zásuvky na prací prostriedok ...

... ak obsahuje zvyšky pracieho prostriedku alebo zmäččovače tkaniny.

1. Vytiahnite, stlačte vložku a zásuvku celkom vyberte.



2. Odstráňte vložku: Zatlačte vložku prstami nahor.
3. Vyčistite dávkovač pracieho prostriedku a vložku vodou a kefou.
4. Vložte vložku späť a zaistite ju.
5. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.



Nechajte zásuvku na prací prostriedok otvorenú, aby mohla zvyšná voda vyschnúť.



Bubon

Nechajte dvierka práčky otvorené, aby mohol bubon vyschnúť.

Hrdzavé škvrny – použite čistiaci prostriedok bez chlóru, nie však oceľovú vlnu.



Odstraňovanie vodného kameňa

Žiadnu bielizeň do práčky!

Nemalo by byť nutné, ak je prací prostriedok správne dávkovaný. V prípade potreby však postupujte podľa pokynov výrobcu prostriedku na odstraňovanie vodného kameňa.



Ochrana proti zamrznutiu

Ak je práčka umiestnená v miestnosti, ktorá je vystavená teplotám pod bodom mrazu, musí byť po každom použití spotrebiča odstránená všetka zvyšková voda z čerpadla a prívodnej hadice.

- Vyprázdnenie čerpadla
- Vyprázdnenie prívodnej hadice:

Čerpadlo na prací roztok

1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Odskrutkujte hadicu od kohútika a zadnej strany spotrebiča, vyprázdňte zvyšnú vodu z prívodnej hadice.
3. Pred ďalším praním naskrutkujte hadicu späť a skontrolujte jej tesnosť.

Čistenie a údržba



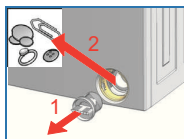
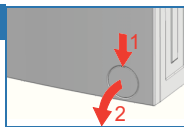
- Nebezpečenstvo oparenia. Nechajte prací roztok vychladnúť.
- Zatvorte vodovodný kohútik.



Čerpadlo pracieho roztoku

– Nastavte programový volič na **Off (vypnuté)**, vytiahnite elektrickú zástrčku.

1. Otvorte a odstráňte kryt na údržbu.
2. Opatrne povolte viečko čerpadla - neodsťrkovávajte ho úplne.
3. Nechajte vodu odčerpať do plytkej nádoby (zvyšok nechajte vykvapkať na handru na podlahe). Opakujte postup, až je všetka voda vyprázdnená.
4. Odstráňte viečko čerpadla. Odstráňte cudzí materiál/chumáč z vnútra čerpadla.
5. Vyčistite vnútro, závit viečka čerpadla a potrubie čerpadla (obežné koleso vo vnútri čerpadla pracieho roztoku sa musí voľne otáčať).
6. Naskrutkujte viečko čerpadla a pevne dotiahnite.
7. Vložte späť kryt na údržbu a zatvorte ho.



Aby sa zabránilo vytečeniu nespotrebovaného pracieho prostriedku do odtoku počas nasledujúceho prania: nalejte 1 liter vody do dávkovača II a spustíte program **Spin/Empty (odstreďovanie/vypúšťanie)** ⑥/⑦.



Filter v prírodnej hadici

Zníženie tlaku vody v prírodnej hadici:

1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Zvoľte ľubovoľný program (okrem **Spin/Empty (odstreďovanie/vypúšťanie)** ⑥/⑦).
3. Stlačte tlačidlo **Start/Reload (spustenie/naplnenie)** ①. Nechajte program bežať zhruba 40 sekúnd.
4. Nastavte programový volič na **Off (vypnuté)**. Vytiahnite elektrickú zástrčku.

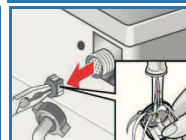
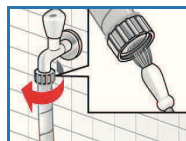
Čistenie filtra:

1. Odsťrkajte hadicu od vodovodného kohútika. Vyčistite filter malou kefou.

alebo

Odsťrkajte hadicu od zadnej strany spotrebiča. Vyberte filter kliešťami a vyčistite.

2. Naskrutkujte hadicu a skontrolujte jej tesnosť.



Hodnoty spotreby

Program	Doplňková funkcia	Záťaž	Spotreba elektrickej energie***	Voda***	Trvanie programu***
Cottons (Bavlna) 20 °C	-	5,0 kg	0,19 kWh	52 l	1¾ h
Cottons (Bavlna) 40 °C *	-	5,0 kg	0,65 kWh	52 l	1¾ h
Cottons (Bavlna) 60 °C *	-	5,0 kg	0,90 kWh	52 l	1¾ h
Cottons (Bavlna) 90 °C	-	5,0 kg	1,61 kWh	58 l	2¼ h
Easy-Care (Jednoduchá starostlivosť) 40 °C *	-	2,5 kg	0,49 kWh	46 l	1½ h
Delicate/Silk (Jemné/hodváb) 30 °C	-	2,0 kg	0,27 kWh	34 l	¾ h
Wool (Vlna) 30 °C	-	2,0 kg	0,18 kWh	42 l	¾ h

* Nastavenie programu na testovanie podľa platnej normy EN60456.
Poznámka o porovnávacích testoch: Na testovanie testovacích programov perie stanovené množstvo bielizne s použitím maximálnej rýchlosti odstredovania.

Program	Doplňková funkcia	Záťaž	Ročná spotreba energie	Ročná spotreba vody
Cottons (Bavlna) 40/60 °C	Eco Perfect**	5,0/2,5 kg	166 kWh	8300 l

** Nastavenie programu na testovanie a označovanie energetickým štítkom podľa smernice 2010/30/EÚ so studenou vodou (15 °C).

*** Hodnoty sa odchyľujú od uvedených hodnôt v závislosti od tlaku, tvrdosti vody a teploty prírodnej vody, teploty prostredia, typu, množstva a zašpinenia bielizne, použitého pracieho prostriedku, výpadkov dodávky elektriny a zvolených doplnkových funkcií.

Zobrazenie porúch

E:17

- Je vodovodný kohútik otvorený?
- Je prírodná hadica privretá alebo upchatá?
- Je filter upchatý? Vyčistite filter
- Je tlak vody príliš nízky?

E:18

- Voľná nečistota blokuje čerpadlo, vyčistite čerpadlo
- Je vypúšťacia hadica upchatá?

Iné údaje

Vypnite spotrebič, počkajte 5 sekúnd a znova ho zapnite.
Ak sa zobrazí údaj znova, zavolajte zákaznícky servis.

Zákaznícky servis

Pred zavolaním zákaznickeho servisu sa pokúste poruchu odstrániť sami

Čo robiť, keď ...

Ak potrebujete poradiť, aj v záručnej lehote, hradíte náklady za výjazd technika.

Kontaktné údaje pre všetky krajiny sú uvedené v priloženom zozname popredajného servisu.

Ak voláte zákaznícky servis, uveďte svoju adresu, telefónne číslo, opis poruchy, dátum kúpy, číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) spotrebiča, aby ste predišli zbytočným výjazdom. Ušetríte tým dodatočné náklady.

E-Nr. _____ FD _____

Číslo výrobku

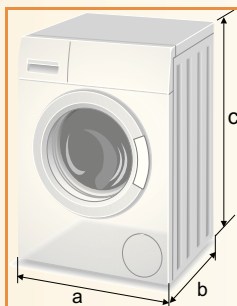
Výrobné číslo

Tieto čísla sú uvedené na typovom štítku na ráme otvorených dvierok a tiež na zadnej strane spotrebiča.

Spol'ahnite sa na odbornosť výrobcu. Kontaktujte nás.

Zaistíte tak, že opravu vykonajú vyškolení servisní technici, ktorí majú k dispozícii originálne náhradné diely pre váš spotrebič.

Technické údaje



a = 600 mm

b = 400 mm

c = 850 mm

– Čistá hmotnosť 60 kg

Čo robiť, keď ...

●	Voda vyteká von.	– (Znova) naskrutkujte vypúšťaciu hadicu. – Utiahnite závit na prívodnej hadici.
●	Voda nenatéká do práčky. Prací prostriedok nenatéká do práčky.	– Je vodovodný kohútik otvorený? – Je filter upchatý? Vyčistite filter – Je prívodná hadica privretá alebo upchatá?
●	Dvierka práčky sa nedajú otvoriť.	– Bezpečnostná funkcia je aktívna. Program sa zastavil? – Je voda v bubne? Zvoľte program Spin/Empty (odstreďovanie/vypúšťanie)   .
●	Program sa nespustí.	– Nie je zvolené Start/Reload (spustenie/naplnenie)  alebo je zvolené Ready in (skončenie o) ? – Symbol  bliká, dvierka práčky nie sú riadne zatvorené.
●	Prací roztok nie je vypustený.	– Vyčistite čerpadlo pracieho roztoku – Vyčistite vypúšťaciu hadicu.
●	Pre zvolený program nie je možné aktivovať doplnkovú funkciu.	– Možno zvoliť doplnkovú funkciu? prehľad programov.
●	Nie je vidieť vodu v bubne.	– Nejde o poruchu - voda je pod viditeľnou úrovňou.
●	Cyklus odstreďovania sa aktivuje niekoľkokrát.	– Nejde o poruchu - systém na zisťovanie nevyváženého zaťaženia upravuje rovnováhu.
●	Prací prostriedok v komore I sa nevypúšťa.	– Nie je zvolený program + Prewash (predpieranie)  .
●	Zvyšok pracieho prostriedku v dávkovači	– Prací prostriedok je vlhký alebo hrudkovitý, vyčistite dávkovač pracieho prostriedku – Použite dávkovaciu nádobku na tekutý prací prostriedok.
●	Z dávkovača pracieho prostriedku vystupuje pena. Symbol  bliká	– Použilo sa príliš veľa pracieho prostriedku? Zmiešajte 1 lyžicu textilného kondicionéru s ½ litra vody a nalejte do dávkovača II v zásuvke pracieho prostriedku. – Pre ďalší cyklus prania znížte dávku pracieho prostriedku.
●	Nadmerný hluk, vibrácie a „cestovanie“ počas cyklu odstreďovania.	– Sú nohy spotrebiča upevnené? Zaistenie nôh spotrebiča → <i>Inšalačné pokyny</i> . – Je odstránená prepravná skrutka? Odstránenie prepravnej skrutky → <i>Inšalačné pokyny</i> .
●	Displej/kontrolky počas chodu spotrebiča nefungujú.	– Výpadok elektrického prúdu? – Je vypnutý istič obvodu? Zapnite istič obvodu/vymeňte poistku. – Pokiaľ sa porucha opakuje, kontaktujte zákaznícky servis.
●	Postup programu dlhší než zvyčajne	– Nejde o poruchu - systém na zisťovanie nevyváženého zaťaženia upravuje rovnováhu opakovaným vyvažovaním bielizne. – Nejde o poruchu - je aktívny systém na zisťovanie peny.
●	Zvyšky pracieho prostriedku na bielizni	– Pracie prostriedky bez fosfátu príležitostne obsahujú nerozpustné zvyšky. – Zvoľte možnosť Rinse (plákanie)  alebo bielizeň po vypraní vykefujte.
●	Výsledok prania nie je uspokojivý	– Znečistenie je väčšie, než ste očakávali? Zvoľte vhodný program. – Malá dávka pracieho prostriedku?
●	Ak nemôžete poruchu odstrániť sami alebo je potrebná oprava: – Nastavte programový volič na Off (vypnuté) a vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky. – Zatvorte vodovodný kohútik a zavolajte zákaznícky servis.	

Montážny návod

Obsah

Strana

Bezpečnostné pokyny	3
Ekologická likvidácia.....	3
Miesto inštalácie	3
Zaintegrovanie/zabudovanie spotrebiča.....	3
Odstránenie obalu	4
Štandardné príslušenstvo	4
Dížky hadice a kábela.....	4
Odstránenie prepravných skrutiek.....	5
Vodovodná prípojka.....	6
Vyrovnanie.....	7
Elektrické pripojenie	8
Preprava, napr. pri sťahovaní	9



Než zapnete práčku, prečítajte si tieto pokyny na inštaláciu.

Rešpektujte aj samostatný návod na obsluhu.

Všetky dokumenty uchovajte na ďalšie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa.



Bezpečnostné pokyny

- Práčka je ťažká – pri jej zdvíhaní buďte opatrní.
- Varovanie: zamrznuté hadice môžu prasknúť. Práčku neinštalujte vonku ani v oblastiach s rizikom zamrznutia.
- Práčka by sa mohla poškodiť. Nezdvíhajte práčku za žiadnu z jej vyčnievajúcich častí (napr. dvierka práčky).
- Okrem tu uvedených pokynov môžu platiť osobitné predpisy pre spoločnosti zaisťujúce dodávky vody a elektrickej energie.
- V prípade pochybností zaistite odborné pripojenie spotrebiča technikom.
- Hadice a káble uložte tak, aby ste vylúčili riziko zakopnutia.

Ekologická likvidácia



- Obaly likvidujte ekologicky vhodným spôsobom.
- Tento spotrebič je identifikovaný podľa európskej smernice 2002/96/EEC o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Smernica špecifikuje rámec pre zber a recykláciu použitých spotrebičov a platí v celej Európe.

Miesto inštalácie



- Treba zaručiť, aby bol spotrebič stabilný, a nemohol „cestovať“!
- Miesto inštalácie musí byť pevné a rovné.
- Mäkké podlahy/podlahové krytiny, ako napr. koberce, nie sú vhodné.
- Udržujte okolitý priestor suchý a dobre vetraný.



Pri inštalácii spotrebiča na podstavec

- Je **dôležité** zaistiť, aby nohy práčky mali upevňovacie konzoly*.



Pri inštalácii spotrebiča na drevenej trámovej podlahe

- Práčku inštalujte pokiaľ možno v rohu.
 - K podlahe priskrutkujte drevenú dosku odolnú proti vode (hrúbka min. 30 mm).
- Je **dôležité** zaistiť, aby nohy práčky mali upevňovacie konzoly*.

*Upevňovacie konzoly dostanete v špecializovanej predajni alebo od popredajnej služby.

Zaintegrovanie / zabudovanie spotrebiča



Tieto spotrebiče treba zaintegrovať / zabudovať skôr, než sa pripoja k elektrickému napájaniu.



Inštalácia medzi kuchynské skrinky (zaintegrovanie / zabudovanie)

- Potrebná šírka voľného priestoru je 60 cm.
- Práčku nainštalujte iba pod celistvú pracovnú dosku, ktorá je pevne spojená s príslušnými skrinkami.

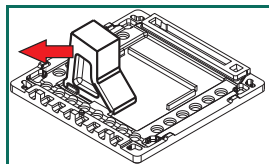
Z bezpečnostných dôvodov musí byť pri inštalácii pod dosku namontovaný odborníkom miesto krycej dosky spotrebiča kovový kryt*.

*Kovový kryt možno získať v špecializovanej predajni alebo od popredajnej služby.

Odstránenie obalu



Pri odstraňovaní obalu prosím odstráňte spodnú penu, ako aj **penový podklad** zo spodnej časti zariadenia!



Štandardné príslušenstvo

- Prívodná hadica
- Odtoková hadica
- Kolená na pripojenie odtokovej hadice napr. k vani.
- Elektrický kábel
- Kryty otvorov po odstránení prepravných skrutiek

V závislosti od pripojenia

- Môžete potrebovať aj hadicovú svorku priemeru 24-40 mm na pripojenie k sifónu (dostupné v špecializovaných maloobchodoch)

Vodovodná prípojka

Potrebné náradie

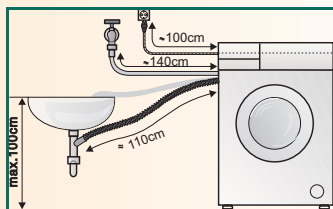
- Vodováha na vyrovnanie spotrebiča
- Uťahovací kľúč na nastavenie nôh spotrebiča

Dĺžky hadice a kábla

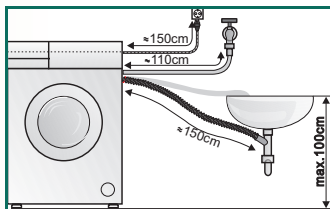


Pre typy WM, WAX, WAE

Pripojenie na ľavej strane

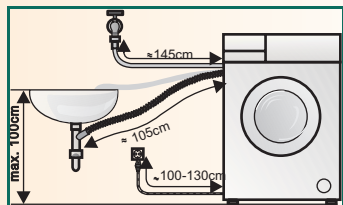


Pripojenie na pravej strane

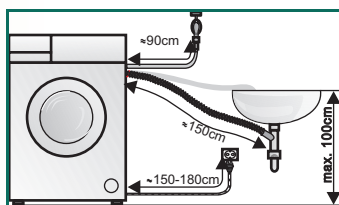


Pre typy WS, WLX, WLK

Pripojenie na ľavej strane



Pripojenie na pravej strane



K dispozícii u predajcu/v popredajnej službe:

- Predĺžená prívodná hadica, pribl. 2,20 m

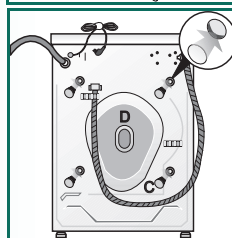
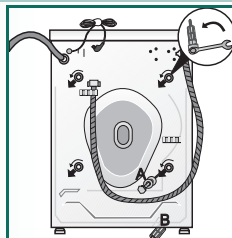
Odstránenie prepravných skrutiek



- Pred prvým použitím spotrebiča vždy odstráňte a uschovajte všetky 4 prepravné skrutky zo zadnej časti spotrebiča.
- Pri manipulácii s nimi postupujte opatrne, aby ste sa vyhli zraneniu.

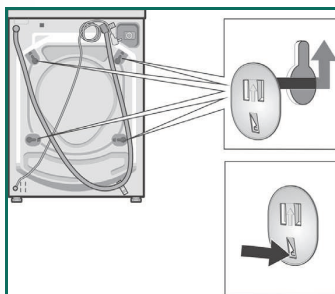
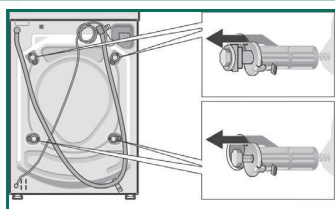
Pre typy WM, WAX, WAE

1. Na uvoľnenie všetkých upevňovacích skrutiek (A) použite kľúč tak, aby sa voľne otáčali.
2. Odstráňte štyri diely (B). Spadnú na zem, keď spotrebič nakloníte.
3. Vložte kryty (C), ktoré nájdete vo vrecku s dokumentáciou.



Pre typy WS, WLX, WLG

1. Na uvoľnenie štyroch skrutiek použite kľúč tak, aby sa voľne otáčali, a potom ich odstráňte.
2. Vložte kryty, ktoré nájdete vo vrecku s dokumentáciou.



Vodovodná prípojka



- Aby ste predišli úniku vody alebo škodám spôsobeným vodou, postupujte podľa pokynov v tejto kapitole.
- **Poznámka:** Do práčky napúšťajte len studenú vodu. Neprípájajte ju k zmiešavaciemu kohútiku nízkotlakového bojlera.
- Neodpájajte často privodnú hadicu, pretože uvoľnené pripojenie môže viesť k úniku vody. Odporúčame používať privodnú hadicu, ktorá je špeciálne vyrobená pre spotrebič.
- Nepoužívajte opotrebovanú privodnú hadicu. Používajte len dodávanú privodnú hadicu alebo takú, ktorú získate u autorizovaného odborného predajcu.
- V prípade pochybností zaistíte odborné pripojenie spotrebiča technikom.



Prívod vody

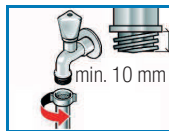
Prívodná hadica:

Poznámka: Hadicu neohýbajte, nestláčajte, neupravujte ani neprerezávajte (pevnosť už nie je zaručená).

Optimálny tlak vody v sieti: 100-1 000 kPa (1-10 bar)

- Keď je kohútik otvorený, prietok vody by mal byť minimálne 8 l/min.
- Ak je tlak vody vyšší, nainštalujte redukčný ventil.

1. Prívodnú hadicu pripojte ku kohútiku.
Plastové skrutkovacie armatúry utahujte iba rukou.



2. Opatrne otvorte kohútik a skontrolujte, či sú miesta pripojenia bez úniku.

Poznámka: Skrutkový spoj je pod vodovodným tlakom.



Odtok vody

Odtoková hadica:

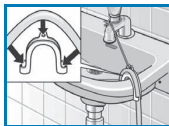
Poznámka: Hadicu neohýbajte ani nenaťahujte.

Výškový rozdiel medzi miestom inštalácie a odtokom: max. 100 cm

Odtok do umývadla/vane:

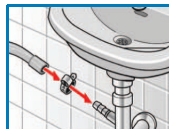
Poznámka: Odtokovú hadicu zaistíte proti vyšmyknutiu z umývadla.

Poznámka: V odtokovom otvore nesmie byť zátka. Keď sa voda čerpá z práčky, skontrolujte, či voda odteká dostatočne rýchlo. Koniec odtokovej hadice neponárajte do vyčerpávanej vody. Vzniká nebezpečenstvo spätného toku vody do práčky.



Odtok do sifónu:

Poznámka: pripojenie zaistíte hadicovou svorkou priemeru 24-40 mm (dostupné v špecializovaných maloobchodoch).



Vyrovnanie



Nesprávne vyrovnanie môže spôsobiť hlasité zvuky, intenzívne vibrácie a „cestovanie“.



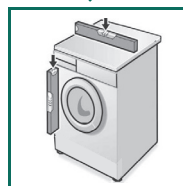
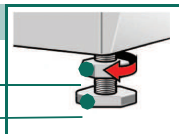
Vyrovnanie vykonáva zákaznícka služba alebo autorizovaní technici. Ak chcete vyrovnať spotrebič sami, použite vodováhu.



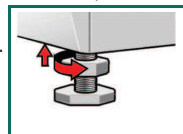
Na vyrovnanie práčky použite vodováhu.

1. Zaisťovaciu maticu uvoľníte kľúčom v smere pohybu hodinových ručičiek.
2. Výšku upravte otáčaním nožičky spotrebiča. *Všetky štyri nožičky spotrebiča musia byť položené pevne na podlahe. Práčka sa nesmie kývať.* Skontrolujte vyrovnanie práčky vodováhou a v prípade potreby upravte.

Zaisťovacia
matica
Noha
spotrebiča



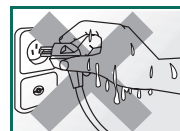
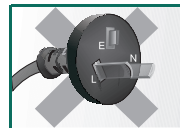
3. Zaisťovaciu maticu utiahnite k skriní práčky. Nohu podržte na mieste a presvedčte sa, že je zachovaná správna výška. *Zaisťovacie matice na všetkých štyroch nožičkách spotrebiča musia byť pevne priskrutkované k skriní práčky.*





Elektrické pripojenie

- Pripojte práčku k striedavému prúdu, a to iba pomocou správne nainštalovanej a uzemnenej zásuvky.
- Napätie siete musí zodpovedať údaju o napätí na práčke (typový štítok).
- Príkon a požadované poistkové alebo sieťové istenie sú uvedené na typovom štítku spotrebiča.
- Zaistíte, aby:
 - sieťová zástrčka a zásuvka boli zlučiteľné,
 - bol prierez vedenia dostatočný,
 - bol systém uzemnenia nainštalovaný podľa predpisov.
- Poškodený kábel smie vymeniť iba kvalifikovaný elektrikár. Náhradné káble sú k dispozícii u popredajnej služby.
- Nepoužívajte sieťové rozbočovače/viacnásobné zásuvky ani predlžovacie káble.
- Ak používate prúdový istič, použite len typ, ktorý spĺňa aktuálne platné predpisy.
- Sieťová zástrčka:
 - Nezasúvajte do/nevyťahujte zo zásuvky vlhkými rukami.
 - Zástrčku nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za napájací kábel.
 - Zástrčku nikdy nevyťahujte, keď je spotrebič v prevádzke.



Preprava, napr. pri sťahovaní

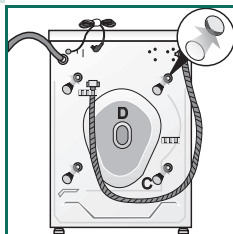
1. Pred prepravou práčky:

1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Uvoľnite tlak vody v prívodnej hadici.
→ *Návod na obsluhu* : **Filter v prívodnej hadici.**
3. Vypustíte všetok prací roztok.
→ *Návod na obsluhu* : **Čerpadlo pracieho roztoku.**
4. Odpojte práčku od napájania.
5. Odpojte hadice.

2. Inštalácia prepravných skrutiek

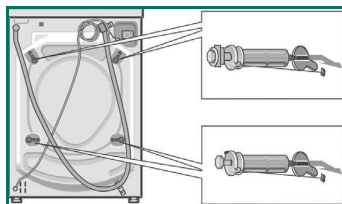
Pre typy WM, WAX, WAE

- Odstráňte štyri kryty (C).
- Odstráňte zadný kryt (D) a pripravte prepravné skrutky.
- Vložte a upevnite prepravné skrutky.



Pre typy WS, WLX, WLG

- Odstráňte štyri kryty.
- Pripravte štyri prepravné skrutky.
Vyťahujte skrutku z puzdra, až je koniec skrutky v rovine s koncom puzdra.
- Vložte a upevnite skrutky. Výstupok na podložke musí byť usadený do drážky v zadnom kryte.



Prepravné skrutky sa **musia** po preprave odstrániť.



Aby sa zabránilo vytečeniu nepotrebovaného pracieho prostriedku do odtoku počas nasledujúceho prania:

Nalejte 1 liter vody do komory II a spustíte program **Empty (Vypustenie)** alebo **Spin (Odstreďovanie)**.

Obchodná značka BSH:



Značka	BOSCH
Model	WLX 20262BY
Kapacita v kg	5
Trieda energetickej účinnosti	A+
Ekoznačka EU	—
Meraná ročná spotreba energie v kWh ¹⁾	166
Spotreba energie štandardného programu: bavlna 60°C plná náplň	0,88
bavlna 60°C polovičná náplň	0,78
bavlna 40°C polovičná náplň	0,55
Meraná spotreba energie vo vypnutom stave	0,1
Meraná spotreba energie v režime ponechania v zapnutom stave	1,35
Meraná ročná spotreba vody v l ²⁾	8300
Trieda účinnosti odstreďovania A (najlepšia) ... G (horšia)	D
Max. počet otáčok odstreďovania za min. bavlna 60°C	1000
Zostatková vlhkosť v %	75
Štandardné programy, ku ktorým sa vzťahujú informácie na štítku a informačnom liste ⁴⁾	bavlna 60°C
	bavlna 40°C
Trvanie štandardného programu: bavlna 60°C plná náplň	170
bavlna 60°C polovičná náplň	170
bavlna 40°C polovičná náplň	150
Trvanie režimu ponechania v zapnutom stave	—
Hlučnosť v dB (A) re 1 pW ³⁾ : pranie	58
odstreďovanie	77
Spotrebič určený na zabudovanie	nie

1) Spotreba energie v kWh za rok na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami bavlna 60°C a 40°C s celou a polovičnou náplňou a spotreba v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie bude závisieť na tom, ako sa spotrebič používa.

2) Spotreba vody v l za rok na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami bavlna 60°C a 40°C s celou a polovičnou náplňou a spotreba v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba vody bude závisieť na tom, ako sa spotrebič používa.

3) Úroveň emisií hluku šíreného vzduchom vyjadrená v dB (A) re 1 pW zaokrúhlená na najbližšie celé číslo počas fáz prania a odstreďovania pri štandardnom programe bavlna 60°C s plnou náplňou.

4) Tieto programy sú vhodné pre pranie bežne znečistenej bavlnenej bielizne a ide o najúčinnnejšie programy z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-home.com/sk

Dodavatel CZ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Pekařská 695/10a
155 00 Praha 5

Dodávateľ SK:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
organizačná zložka Bratislava
Galvaniho 17/C
821 04 Bratislava



Seznam servisních partnerů a informace o záručních
podmínkách naleznete na:

www.bosch-home.com/cz
infolinka: +420 251 095 555

Zoznam servisných partnerov a informácie o záručných
podmienkach nájdete na:

www.bosch-home.com/sk
infolinka: +421 244 452 041

Dodavatel CZ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Pekařská 695/10a
155 00 Praha 5

Dodávateľ SK:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
organizačná zložka Bratislava
Galvaniho 17/C
821 04 Bratislava



Seznam servisních partnerů a informace o záručních
podmínkách naleznete na:

www.bosch-home.com/cz
infolinka: +420 251 095 555

Zoznam servisných partnerov a informácie o záručných
podmienkach nájdete na:

www.bosch-home.com/sk
infolinka: +421 244 452 041